闡釋卑詩資源投資公司股票問題

中僑互助會辦講座

（雲訊）本省政府日前在本市各大中文報章刊登分派卑詩資源投資公司股票後，中僑互助會接獲電話查詢者頗衆，故特於三月廿日星期二，卜午十時在片打東五七七號該會會址舉行講座，詳細闡釋有關申請省政府免費派發該公司股票給本省公民之資格及辦法，及如何增購該公司之額外股票問題。

該講座將由億兆信託公司華埠經理何國賢先生主持，爲免向隅，參加者請先致電中僑互助會（二五三．五五六一）報名登記，中僑互助會稍後並與本市各大銀行及信託公司合作，安排彼等職員免費到會爲僑胞辦理申請股票事務。

又中僑互助會免費爲僑胞填表報稅服務時間表，三月份爲：十七及廿四日（星期六），上午十時至一時，廿六，廿七、廿九及卅日（星期一、二、四、五）晚上五時至七時。登記填表者共超過三百人，已全部滿額。中僑填表報稅服務，獲袁煥彬會計師及孫誠憲特許會計師義務担任顧問，謹此致謝。

台山春宴聯歡敬老

羊年啓泰暢敘鄉情

（雲訊）本埠台山會館春節聯歡暨敬老宴會，已於本月四日舉行，是日下午一時，先在該館禮堂召開一年一次全體會員大會，下午二時續召開域埠雲埠兩館聯席會議，至下午五時，乃假座緬街華僑酒樓舉行春節聯歡暨敬老宴會，筵開四十餘席，熱鬧異常。

是日下午三時，該會館春宴籌委會，筵席組陳明修，黃傳益，黃英傑，佈置組馬國深，李楫寰，陳新强，曾灼春，容羨，雷金源，盤子濃，黃文禹等到華僑酒樓禮堂佈置，在堂懸掛美麗剪貼會徽及三羊啓泰之大橫額，左右懸對聯曰：「叙親友於一堂，把酒言歡春風得意。趁羊年之好運，鴻圖大展錦繡前程」。入門正中大鏡貼上大「壽」字，兩旁對聯曰：「松柏長青年頌德人中瑞。河山並壽鬻髮童顏地上仙。」

五時參加宴會嘉賓，計域埠台山總會館主席黃寶華伉儷，李梓岳伉儷，陳新立伉儷，李東海，龔榮富，龔國祥，甄錦榮醫生，伍維璋先生，劉炎輝。嘉賓唐耀東，謝博彥伉儷，與邑彥元老余煦和，馬覲俊，馬爲助，緬省李伯鰲伉儷，馬銘林，李漢南，伍時高，藝林音樂社甄俊豪執事偕全體藝員，邑僑男女老幼，鄉親眷屬，紛紛蒞臨。

（未完）

崇義會體育會省墓

（雲訊）本埠鐵城崇義總會與崇義體育會，以時值清明節，擇定於四月七日（星期六）上午十時，由該會慈善部派員赴各坟場在各先義兄之坟墓插花。

翌日，四月八日（星期日）上午十一時，虔備金猪，三牲酒醴在該會集合出發往山景墳場舉行拜祭禮儀，以表慎終追遠，紀念先賢之敬。

該會特此通知全體會員與會員家眷屆時踴躍參加省墓，凡參加者，請準時到會搭車，如自己有車者，可自由直抵達目的地，拜山完畢，將返回會所共聚餐，以金猪及飽点食品餉衆云。

馬氏公所定期春祭

（雲訊）雲埠馬氏公所，謹訂於四月一日（星期日）上午十一時，虔備金豬鮮花酒醴之儀，前往各墓園舉行祭掃先宗人之塋墓，以表追思而慰先靈，凡該所昆仲欲往祭掃者，請依時到該所齊集出發，祭掃畢，返回公所設有酒肉餉衆，希男女宗親踴躍參加云。

台山總館定期春宴

（域訊）台山總會館日前常務會議通過，定期三月二十五日（星期日）下午五時半，假座皇家街西人養老金會禮堂，舉行春節聯歡宴會，六十五歲以上者一律收席金一元，

（未完）

美以美教領佈道訊

（雲訊）加拿大自由美以美教會領袖黨奴畢思仁主教，定三月十八日至廿二日假座百老滙街東二六七七號百老滙十字軍教會佈道，三月十八日星期日下午三時開始，而星期一至星期四，則每天下午七時半開始講道，此次佈道會，由卑詩省大陸平原二十七家教會聯合舉行。

中僑英語班開課訊

（雲訊）中僑互助會聯合快樂街坊服務中心舉辦的新僑互助組是爲初到加拿大的僑胞而設立英語班。教導普通英語會話，介紹加拿大社會，職業情況，住屋，教育，福利等問題，新班將於三月二十日開課，逢星期二晚上七時至九時，課程三個月，歡迎僑胞參加，如有查詢，請前往中僑互助會，片打街東五七七號，電話二五三五六一或二六一七號。

坊服務中心，百老滙東街二六一七號。電話二五一一 二二五。

李岡溪總所省墓訊

（雲訊）本埠李岡溪總公所每年春秋二祭以崇祀典，清明佳節將臨，虔其三牲酒醴鮮花菓品金銀財實，定於一九七九年四月一日下午一時正齊集公所乘車前往各墓園拜祭宗人先僑之塋墓。儀終追遠，而盡孝思。仰各昆仲嬸姆姊妹踴躍參加。拜祭完畢，復回公所仝往利口福飯店晚餐。

△春宴代柬▽

本公所謹訂於一九七九年三月廿五日（星期日）下午一時爲舉行成立第十七週年紀念及全體所員大會敬備潔茗並於同日下午五時假座喜萬年酒樓讌會。

敬請

各埠至孝篤親公所代表暨伯叔兄弟嬸姆姊妹屆時踴躍參加同慶盛典是盼。

（附註）報名日期：由即日起至三月廿四日止。報名地點：每天下午一時至五時有專人在本公所負責。餐券價目：男收六元，女收四元，五歲至十二歲收二元。五歲以下，七十歲以上則免費優待，但須提早前來領取餐券。

伍胥山公所春宴「代柬」

本公所謹訂於一九七九年三月廿五日（星期日）下午六時假座名園酒家舉行春節聯歡宴會，屆時敬請黃伍兩姓內外親誼踴躍參加共叙宗情曷勝榮幸

中國洪門民治黨雲埠支部
達權支社 同啓
洪門體育會

一九吉九年三月十六日

雲埠伍胥山公所同人敬約

（附註）報名處：伍胥山公所，喜士定街東三八九號樓上，文華藥房伍鐵鋒醫生，緬街五四三號，實事實業燕梳公司，奇花街一四五號。

（席金）成年人每位七元，未滿十六歲者三元，年滿六十五歲，而盡足公所之義務者，免收席金，請到公所領取餐券，以便安排筵席。

△代柬▽

本黨社謹訂於一九吉九年三月二十五日（星期日）下午一時舉行成立第五十吉週年紀念慶典敬治潔茗是日下午六時設宴於亞洲酒家寅具薄酌 統請

中國洪門民治黨駐美洲總支部
中國洪門民治黨駐加總支部．各支分部
達權總社支社暨洪門附屬機構各昆仲嬸姆姊妹屆時駕臨指示禮儀曷勝榮幸

中國洪門民治黨 錦碌分部同人敬約
達權支社

CHINESE FREEMASONS
536 TRANQUILLE RD. KAMLOOPS, B.C. V2B 3H4

中國洪門民治黨雲埠機構 清明掃墓啓事

茲定於四月一日（星期日）正午十二時在本黨部禮堂集合，前往各墓園爲先叔父昆仲掃墓，以表追思，希各黨社員屆時蒞臨爲荷。

中國洪門民治黨雲埠支部
達權支社 同啓
洪門體育會

一九吉九年三月十六日

北溫哥華工廠招請

熟手車衣工人，鈕骨，單針與衣車技工。*Tyrol Mfg. Corp. Ltd. 901 W. 3rd St. North Van. B.C. Tel: 980-2491*

美容院出售

收入好顧客高等，大好良機，發財皮費低，舖位大，售價低廉，請電：437-1537。

請經驗西厨及送餐

及熟手洗盤碗，各一名，每星期工作五天，如意者請來面議。
Jasmine Inn 143 W. 3rd St. N. Van. B.C.

餐館廉價出讓

位於大街，交通繁忙，座位五十有酒牌，租平，認眞抵買，有意請電話：五八四－〇七四三。

菓舖出讓

地點好，前舖後居，租平，生意好，長批。電324－8367 周洽

祇售四萬七千九

派亞街五睡房翻新屋，正層三睡房，大廚房餐廳，土庫有浴室，首期四千餘元，即可請英語電話 Peter Henderson 687-7111 or 524-5720 Team Rty. 522-4611

女性運動裝舖出讓

域多利亞街旺區，每月租二百〇五，存貨八千元在內，詳細情形電話：270－1711
Dorset Realty Ron Schuss

建築家自賣屋

五年新 2914 E. 28 Ave. 土庫裝修完成，交通方便，取價七萬八千八，星期六、日參觀，英語電話：437－8157

雲高華至孝篤親公所同人敬約

四、全新五伙孖屋，每伙兩睡房全部租出，入息甚好，開價十九萬五千元。

全部靚盤請電話：
Mr. Nazario 253-2631 or 254-3460 Spartano Realty

屋主自賣

三睡房舊屋近 Rupert 夾 Kingsway 開價四萬七銀期容易電話：530－8954 *Mr. Foulds*

建築家自建屋

兩年新，實料好，風景優美，近購物區，交通方便，四時後英語電話：874－3942。

本報廣告效力宏大

靚房地產盤口

最抵買：兩睡房住屋有土庫街角單邊地段，開價五萬一千九百元，本週末開放，請參觀雲埠 2595 *Pandora St.* 商業樓：廿年新，舖面六十六尺闊，兩層樓全部已租出，每年淨入一萬九千五百元，開價廿三萬五千元，在屯嫣素夾查理士街。

全新靚屋：特別裝修，并完成土庫，抵買，在雲高華埠 2541 *Triumph St.*

代人看顧小孩

李珠文，姓余代看小孩，請電話二七〇－一九七八。

餐館兩間出賣

Coquitlam 及 *Cloverdale* 兩地區有兩間餐館出讓，有酒牌，座位足，入息好，請英語：電話 261－9351 *Dimos. Canada Trust.*

新屋出租

樓下三睡房有廳厨厠浴缸，雪櫃煖頭齊，包電火，四十三街近乃路。電話：三二七－三八六三

孖屋樓下出租

十一街夾菲沙街，兩房一廳煖頭雪櫃齊備，有意者請電話：八七三－二〇八三

汽車旅館出賣

十組房汽車旅館另有兩睡房住屋建築在一畝地上，面前百五呎，在素里區 *King Geo. Hwy* 英語電話 591－3664 *Rattan* 588－0131 *Greyfriars.*

僱經驗單針衣車機及鈕骨，論件計工資，請到：

Elizabeth Gordon Ltd. 309 W. Cordova 沽。

十三房大屋

四十七街近緬街，三個厠所，親屬套房，實質用具，花園，車房圍柵，單看外表不足以知內部之美化與寬闊，滿舖地毯，窓簾，地段卅三乘一二二呎，約看英語電話：321－3834 *Pat Johnson.*

賣琴平風 ORGAN Sale

購以下風琴八折計算
Eminent-Solina
Hammond-Wurlitzer
Kimball
JOHANNES PIANO & ORGAN
6340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3788
3190 Cambie at 16th, Van.- 873-1808

一房一廳柏文自賣

爐頭雪櫃地舖齊地下泊車二年新二萬八千五百五街近屯孖橋電話 324－2659

招請企檯及中西厨

包食住包來回機票工金從優如無經驗者而有意學習該項職業亦可錄用請來電或來函接洽：
New Commodore Restaurant 628 West Third Ave. Prince Rupert, B.C. V8J 1M2
112－624－5151

宜經驗裁剪及車衣工人

須略懂英語，有工會保障，有意請於上午九時至十二時四十五分又下午一時四十五分至四時半，電話或到下列地點聯絡。

聯合製衣工會第一七八區會
喜士定西街一九八號第五〇一室
電話：六八五－四〇二五

農場請人

農場宜請青年男工一名須有駕駛執照工金面議有意請於每日下午六時後電二七四－四九一七陳治

業主自賣

兩睡房，全土庫，車房近學校交通方便，面積五十乘百二呎，二埠區收價四萬七千五，英語電話 526－5105 *Gary Heir*

葉仔舖連實業出讓

①約三千一百方尺，三睡房前舖後居，日入約六百，首期銀期五萬。

②約千六百尺，兩睡房前舖後居日入約百五元，全價六萬九，可充銀期按揭，英語電話晚：576－8221 or 536－1137 *Walter Michaluk Enterprise Realty*